

FR Description du produit

EN Product description

ES Descripción del producto

DE Produktbeschreibung

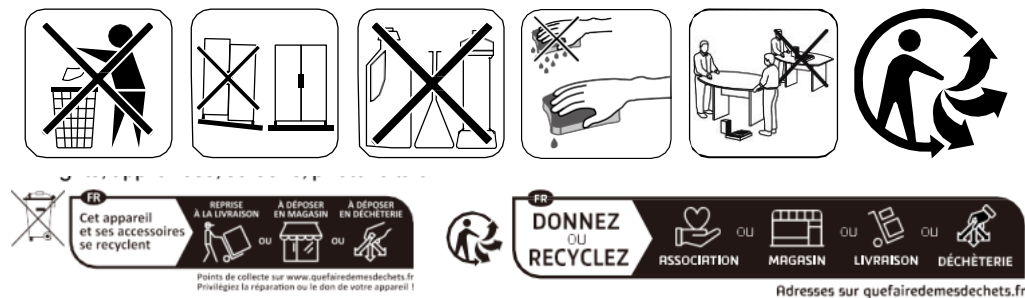
IT Descrizione del prodotto

NL Productomschrijving

PT Descrição do produto

PL Opis produktu

Matelas



Vente-unique.com

Français (FR)

Lisez attentivement cette notice avant d'utiliser le matelas.

- Conservez cette notice pour référence future.
- Ne laissez pas les sacs en plastique à portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Déballez le matelas dans une pièce bien ventilée.
- Respecter le temps de décompression de 72 heures avant utilisation.
- Déployez le matelas sur une surface plane et propre.
- Assurez-vous que le matelas soit correctement positionné sur le support recommandé.
- Ne placez pas le matelas près d'une flamme ouverte ou d'une source de chaleur.

English (EN)

Read this manual carefully before using the mattress.

- Keep this manual for future reference.
- Do not leave plastic bags within the reach of children. Risk of suffocation.
- Unpack the mattress in a well-ventilated room.
- Allow 72 hours for decompression before use.
- Place the mattress on a clean, flat surface.
- Ensure the mattress is properly positioned on the recommended support.
- Do not place the mattress near an open flame or heat source.

Deutsch (DE)

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Matratze verwenden.

- Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Referenz auf.
- Plastiktüten nicht in Reichweite von Kindern lassen. Erstickungsgefahr.
- Packen Sie die Matratze in einem gut belüfteten Raum aus.
- Lassen Sie die Matratze 72 Stunden zur Entfaltung ruhen, bevor Sie sie verwenden.
- Legen Sie die Matratze auf eine saubere, ebene Fläche.
- Stellen Sie sicher, dass die Matratze korrekt auf der empfohlenen Unterlage positioniert ist.
- Platzieren Sie die Matratze nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen.

Italiano (IT)

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il materasso.

- Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.
- Non lasciare i sacchetti di plastica alla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Disimballare il materasso in una stanza ben ventilata.
- Attendere 72 ore per la decompressione prima dell'uso.
- Posizionare il materasso su una superficie piana e pulita.
- Assicurarsi che il materasso sia correttamente posizionato sul supporto raccomandato.
- Non posizionare il materasso vicino a fiamme libere o fonti di calore.

Español (ES)

Lea atentamente este manual antes de usar el colchón.

- Conserve este manual para futuras consultas.
- No deje bolsas de plástico al alcance de los niños. Riesgo de asfixia.
- Desempaque el colchón en una habitación bien ventilada.
- Espere 72 horas para que el colchón se descomprima antes de usarlo.
- Coloque el colchón sobre una superficie limpia y plana.
- Asegúrese de que el colchón esté correctamente colocado sobre el soporte recomendado.

- No coloque el colchón cerca de llamas abiertas o fuentes de calor.

Português (PT)

Leia atentamente este manual antes de usar o colchão.

- Guarde este manual para referência futura.
- Não deixe sacos plásticos ao alcance de crianças. Risco de asfixia.
- Desembale o colchão em um local bem ventilado.
- Aguarde 72 horas para a descompressão antes de usar.
- Coloque o colchão sobre uma superfície limpa e plana.
- Certifique-se de que o colchão esteja corretamente posicionado no suporte recomendado.
- Não coloque o colchão próximo a chamas abertas ou fontes de calor.

Polski (PL)

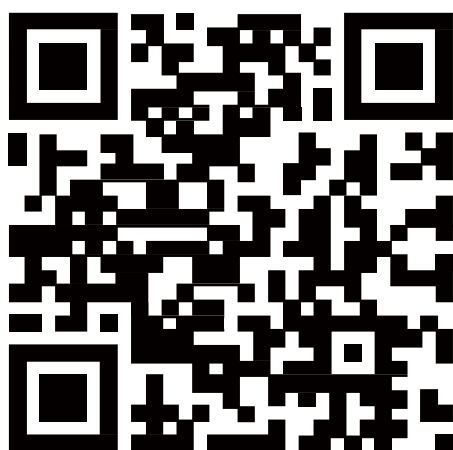
Przeczytaj uważnie tę instrukcję przed użyciem materaca.

- Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.
- Nie pozostawiaj plastikowych toreb w zasięgu dzieci. Ryzyko uduszenia.
- Rozpakuj materac w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Oczekaj 72 godziny na pełne rozłożenie przed użyciem.
- Umieść materac na czystej i płaskiej powierzchni.
- Upewnij się, że materac jest prawidłowo umieszczony na zalecanym podparciu.
- Nie umieszczaj materaca w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła.

Nederlands (NL)

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de matras gebruikt.

- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
- Laat plastic zakken niet binnen het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Pak de matras uit in een goed geventileerde ruimte.
- Laat de matras 72 uur decomprimeren voordat u deze gebruikt.
- Leg de matras op een schone, vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat de matras correct is geplaatst op het aanbevolen ondersteuningssysteem.
- Plaats de matras niet in de buurt van een open vlam of warmtebron.



Vente-unique.com

VS-Jul-2024

Imported by - Importé par

CAFOM DISTRIBUTION

9 Rue Jacquart 93310 Le Pré-Saint-Gervais

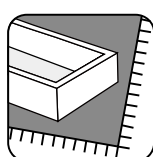
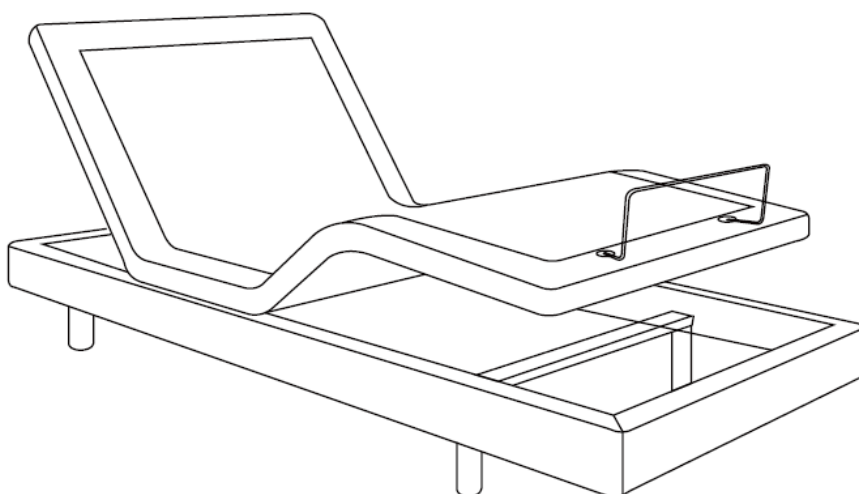
Made in China/ Fabriqué en Chine

FR Description du produit
EN Product description
DE Produktbeschreibung
ES Descripción del producto

IT Descrizione del prodotto
NL Productomschrijving
PT Descrição do produto
PL opis produktu

ALPANA de YSMÉE

1985495/1985497/1984831/1984833



Meuble à usage domestique / Domestic furniture / Möbel für den häuslichen Wohngebrauch / Mobiliario doméstico / Mobil
per la casa/ Binnenlands meubilair / Meble domowe



FR

1. Reperez les pieces constituant votre meuble.
2. Regroupez et comptez la quincaillerie.
3. Munissez vous de l'outillage necessaire.
4. Amenez vous une zone de montage, la moquette ou une couverture protegera des rayures.
5. Procédez au montage, ne jamais forcer sur les assemblages, resserez les vis apres quelques temps d'usage.
6. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et des personnes avec un handicap physique, sensoriel ou mental ou ayant un manque d'expérience et de connaissance si on leurs a donné les instructions et supervision concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et qu'ils ont compris les dangers impliqués. Les enfants ne devront pas jouer avec l'appareil.
7. Le nettoyage et maintenance de l'utilisateur ne devront pas être fait sans supervision.
8. L'appareil doit uniquement être utilisé avec l'alimentation électrique fournie avec l'appareil.
9. Il doit uniquement être alimenté avec la très basse tension de sécurité correspondante au marquage sur l'appareil.

Gardez votre notice de montage.

Si une piece venait a manquer elle sera le moyen le plus clair pour communiquer avec votre magasin.
Nous conseillons d'aérer la pièce lors du montage et quelques heures après.



EN

1. Identify the parts which make up your piece of furniture.
2. Gather the hardware parts and count them.
3. Have the necessary tools ready.
4. Organize a space for assembly, wall carpeting or a blanket will protect the furniture against scratches.
5. Mount the furniture, never force the parts to be assembled.
6. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
8. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
9. It must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.

Tighten the screws after it has been used for some time.

Keep the assembly instruction since it will help you when you get in touch with the store if a part should be missing.

We advise ventilating the room during installation and during few hours after.



DE

1. Bitte überprüfen Sie, ob alle Einzelteile Ihres Möbelstücks vorhanden sind.
2. Bitte überprüfen Sie, ob alle Schrauben und Verbindungsteile für die Montage vorhanden sind.
3. Halten sie alle notwendigen Montage-Werkzeuge für ihren Einsatz gebrauchsbereit.
4. Bereiten Sie einen passenden Ort für die Montage vor. Ein Teppichboden oder ähnliches schützt vor Kratzern.
5. Beginnen Sie mit der Montage. Lassen Sie sich Zeit und fügen Sie die Einzelteile nie mit Gewalt zusammen.
6. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie unter Aufsicht oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
7. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden.
8. Das Gerät darf nur mit der hierfür bereitgestellten Stromversorgung betrieben werden.
9. Es darf für zusätzliche Sicherheit nur mit Niederspannung entsprechend der Markierung am Gerät betrieben werden.

Um einen langfristigen und einwandfreien Gebrauch zu gewährleisten, ziehen Sie die einzelnen Schrauben

regelmäßig nach längerer Nutzung des Möbelstücks fest.

Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung auf. Diese gewährleistet im Problemfall einen reibungslosen und schnellen Kommunikationsaustausch mit dem Kundenservice Ihres Geschäfts.

Wir beraten, lüften Sie den Raum während der Installation und ein paar Stunden später.



ES

1. Localice las piezas que componen su mueble.
2. Reagrupe y cuente la tornillería.
3. Prepare las herramientas necesarias.
4. Prepare una zona de montaje, la moqueta o una manta protegerá de arañazo.
5. Proceda al montaje, no forzar sobre los embalajes, apretar los tornillos después de algún tiempo de uso.
6. Este aparato lo pueden utilizar menores de 8 años y mayores y personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia y conocimiento si se les supervisa o se les da instrucciones relativas a cómo utilizar el aparato de manera segura y entienden los riesgos que su uso conlleva. Los niños no deberán jugar con el aparato.
7. Los niños no deberán llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento sin ningún tipo de supervisión.
8. El aparato solo debe usarse con la unidad de batería suministrada con el mismo.
9. Solamente se debe alimentar con la tensión extrabaja de seguridad correspondiente al marcado del aparato.

Guardar las instrucciones de montaje.

Si una pieza le faltase, será la manera más fácil de comunicarse con su proveedor.

Aconsejamos ventilar la zona durante la instalación y algunas horas después.



IT

1. Identificare le parti che compongono il mobile.
2. Raccogliere le parti e contarle.
3. Tenere pronti gli attrezzi necessari.
4. Organizzare uno spazio per il montaggio, un telo da parete o una coperta proteggerà i mobili contro i graffi.
5. Montare il mobile, non forzare mai le parti da assemblare.
6. Quest'apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se sono supervisionati o istruiti riguardo l'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
7. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
8. L'apparecchio deve essere usato solo con l'unità di alimentazione fornita.
9. Deve essere alimentato solo con un voltaggio extra basso corrispondente al segno dell'apparecchio.

Serrare le viti dopo che sono state usate per un certo periodo di tempo.

Conservare le istruzioni di montaggio poiché vi torneranno utili quando ricontatterete il negozio se una parte dovesse mancare.

Si consiglia di ventilare la stanza durante l'installazione e durante le ore successive.



NL

1. Identificeer de onderdelen waar uw stuk meubilair uit bestaat.
2. Verzamel de hardwareonderdelen en tel deze.
3. Heb het vereiste gereedschap bijdehand.
4. Organiseer een ruimte voor assemblage; muurtaaij of een deken zal het meubilair beschermen tegen krassen.
5. Monteer het meubilair en forceer hierbij nooit de te monteren onderdelen.
6. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een tekort aan kennis en ervaring, vooropgesteld dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot veilig gebruik van het apparaat en de betrokken risico's begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
7. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
8. Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voedingseenheid meegeleverd met het apparaat.
9. Het mag alleen worden aangedreven op extralage veiligheidsspanning in overeenstemming met de markeringen op het apparaat.

Draai de schroeven vast nadat het een tijdje in gebruik is geweest.

Bewaar de assemblage-instructies in het geval dat u contact op moet nemen met de winkel indien er een onderdeel ontbreekt.

Wij raden u aan de kamer te ventileren tijdens en voor enkele uren na de installatie.



PT

1. Identifique as peças que constituem a sua mobília.
2. Junte as ferragens e conte.
3. Tenha prontas as ferramentas necessárias.
4. Organize e arranje espaço para a montagem, colocando um tapete ou manta para proteger a mobília contra riscos.
5. Monte a mobília, nunca force as peças a montar.
6. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, caso recebam supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de uma forma segura e entendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
7. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
8. O aparelho só deve ser utilizado com a unidade de corrente elétrica facultada com o aparelho.
9. Deve ser facultada uma tensão extra baixa de segurança, correspondente à indicação no aparelho.

Aperte os parafusos após a peça de mobília ter sido utilizada durante algum tempo.
Guarde as instruções de montagem, pois serão úteis quando quiser contactar a loja, caso perca alguma peça.
Aconselhamos a ventilar a divisão durante a instalação e algumas horas depois.



PL

1. Zidentyfikuj części, z których składa się Twój mebel.
2. Zbierz części sprzętowe i policz je.
3. Przygotuj niezbędne narzędzia.
4. Zorganizuj miejsce do montażu, wykładzina ścienna lub koc zabezpieczą mebel przed zarysowaniami.
5. Zamontuj mebel, nigdy nie na siłę montuj części.
6. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
7. Czyszczenia i konserwacji przez użytkownika nie powinny wykonywać dzieci bez nadzoru.
8. Urządzenie może być używane wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.
9. Może być zasilany wyłącznie bezpiecznym niskim napięciem odpowiadającym oznaczeniu na urządzeniu.

Dokręć śruby po pewnym czasie użytkowania. Zachowaj instrukcję montażu, ponieważ pomoże ci ona w kontakcie ze sklepem, jeśli brakuje części. Zalecamy przewietrzenie pomieszczenia podczas instalacji oraz kilka godzin po jej zakończeniu.

IMPORTANT, A CONSERVEZ POUR UNE REFERENCE ULTERIEURE: LIRE ATTENTIVEMENT

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULL

WICHTIG, FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

IMPORTANTE, CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER ATENTAMENTE

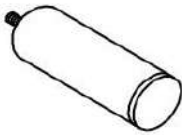
IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO, LEGGERE CON ATTENZIONE

BELANGRIJK, BEWAARALS EVENTUEEL NASLAGWERK, ZORGVULDIG LEZEN

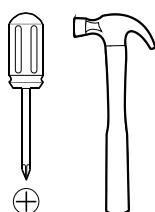
IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA, LER ATENTAMENTE

WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAJ UWAŻNIE

Hardware	Ctn No.	1/1
----------	---------	-----

No.	Description	Picture	Qty	Ctn no.
A	Metal Leg		4	1/1
B	Power supplier		1	1/1
C	Power cord		1	1/1
D	Retainer Bar		1	1/1
E	AAA Battery		2	1/1
E	Remote control		1	1/1

TOOLS



INSTALLTION/ INSTALLATION

1. Take out the power supply and the power cord from the accessory box.
Retirez le bloc d'alimentation et le cordon d'alimentation de la boîte d'accessoires.
2. Connect the power cord from the control box to the power supply.
Connectez le cordon d'alimentation du boîtier de commande à l'alimentation électrique.



3. Connect the power cord that was packaged with the power supply to the power supply.
Connectez le cordon d'alimentation fourni avec le bloc d'alimentation au bloc d'alimentation.



4. Plug the power cord into a working electrical outlet.
Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique en état de marche.



5. Install the AAA batteries into the remote control.
Installez les piles AAA dans la télécommande.
6. Confirm the remote control works by pressing the lift buttons.
Confirmez que la télécommande fonctionne en appuyant sur les boutons de l'ascenseur.

Installation for single or Independent operation of the bed frame is now completed.

L'installation pour un fonctionnement simple ou indépendant du cadre de lit est maintenant terminée.

Mise hors tension d'urgence

Votre cadre de lit réglable est livré avec une alimentation qui, lorsqu'elle est alimentée par deux nouvelles piles 9 V, prend en charge la fonction d'urgence en cas de chute. Si une panne de courant se produit alors que les sections de tête et/ou de pied sont relevées, procédez comme suit :



ÉTAPE 1

Installez deux (2) piles neuves de 9 V dans le compartiment à piles de l'alimentation

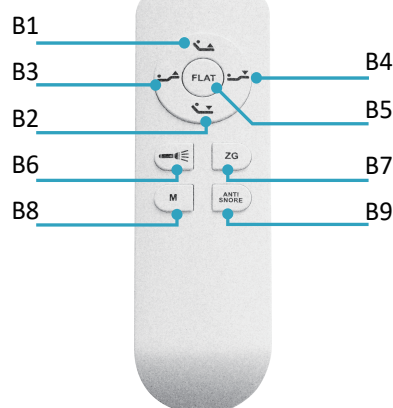
ÉTAPE 2

Le cadre de lit s'abaisse automatiquement en position plate s'il y a il n'y a pas de courant provenant de la prise électrique.

ÉTAPE 3

Remplacez les deux (2) piles 9 V après cette procédure. Le 9V les piles (non incluses dans la boîte) sont à usage unique uniquement

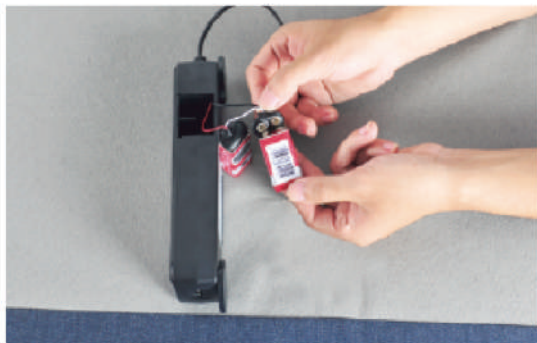
Manuel d'utilisation de la télécommande



Function	Bouton	Description de la fonction
Dos vers le Haut	B1	le dos du lit électrique remonte
Poser	B2	le dos du lit électrique descend
Pied en l'air	B3	le pied du lit électrique monte
Pied à terre	B4	le pied du lit électrique descend
Plat	B5	le lit électrique devient plat
Lampe torche	B6	lumière flash allumée/éteinte
Gravité zéro	B7	le lit électrique passe à la position ZG prédéfinie
Position mémoire	B8	ajustez le lit à la position souhaitée, appuyez et maintenez ce bouton pendant environ cinq secondes jusqu'à ce que le voyant LED commence à clignoter, puis relâchez-le, la position mémoire est enregistrée.
Anti-ronflement	B9	le lit électrique passe en position anti ronflement
Couplage	B1+B2	Processus d'appairage : 1. Connectez l'ensemble du système, la LED du boîtier de commande est verte ; 2. Double-cliquez sur le bouton « PAIR » sur le boîtier de commande, le le boîtier de commande passe au bleu continu; la LED sur le dessus de la télécommande clignote; ce jumelage est réussi; La LED s'éteint automatiquement ; passe du bleu au continu LED de 3. Appuyez longuement sur les boutons « sauvegarder » et « reculer » de la télécommande, 4. Lorsque la LED bleue PAIR de la télécommande s'éteint et qu'elle vert, ce qui indique 5. Au cours des 5 secondes, l'appairage échoue (la LED ne passe pas au vert), le 6. Associez à nouveau, répétez les étapes 1 à 4.

Emergency power down

Your adjustable bed frame comes with a power supply that, when powered with two new 9v batteries, supports the emergency power down feature. If a power failure occurs while the head and / or foot sections are raised, do the following:



STEP 1

Install two (2) new 9V batteries in the battery compartment of the power supply.

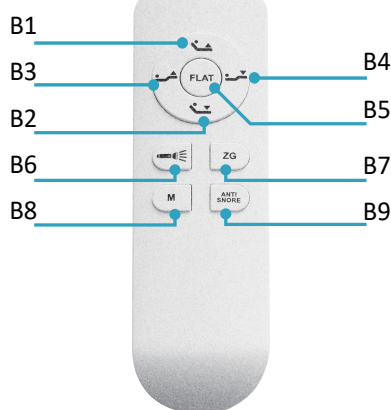
STEP 2

The bed frame automatically lowers into a flat position if there is no power from the electrical outlet.

STEP 3

Replace the two (2) 9V batteries after this procedure. The 9V batteries (not included in the box) are for single use only.

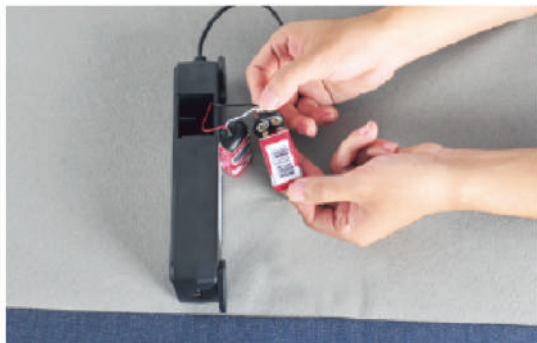
Operating Manual Of Remote Control



Function	Button	Function description
Back up	B1	the back of electric bed goes up
Back down	B2	the back of electric bed goes down
Foot up	B3	the foot of electric bed goes up
Foot down	B4	the foot of electric bed goes down
Flat	B5	the electric bed goes flat
Flash Light	B6	flash light on/off
Zero Gravity	B7	the electric bed goes to preset ZG position
Memory position	B8	adjust the bed to the desired position, press and hold this button for approximately five seconds until led light start flashing then release it, the memory position is saved.
Anti Snore	B9	the electric bed goes to anti snore position
Pairing	B1+B2	Process of pairing : 1.Connect the whole system, the LED of control box is green; 2.Double click "PAIR" button on the control box, the LED of control box changes to continuous blue; 3.Long press "back up" and "back down" buttons of remote, the LED on the top of remote flashes; 4.When the blue PAIR LED of remote control turns off, and it changes from blue to continuous green, which indicates that pairing is successful; 5.Over 5s, pairing fails(LED does not changes into green), the LED turns off automatically; 6.Pairing again, repeat steps 1-4.

Notstromabschaltung

Ihr verstellbarer Bettrahmen wird mit einem Netzteil geliefert, das, wenn es mit zwei neuen 9-V-Batterien betrieben wird, die Notumkippfunktion unterstützt. Wenn ein Stromausfall auftritt, während die Kopf- und/oder Fußteile angehoben sind, gehen Sie wie folgt vor:



SCHRITT 1

Legen Sie zwei (2) neue 9-V-Batterien in das Batteriefach ein die Stromversorgung

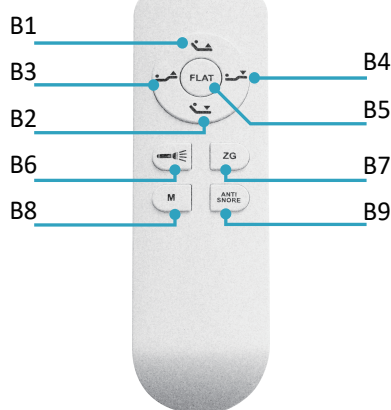
SCHRITT 2

Wenn vorhanden, senkt sich der Bettrahmen automatisch in eine flache Position ab Es kommt kein Strom aus der Steckdose.

SCHRITT 3

Ersetzen Sie nach diesem Vorgang die beiden (2) 9-V-Batterien. Die 9V Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) sind nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt

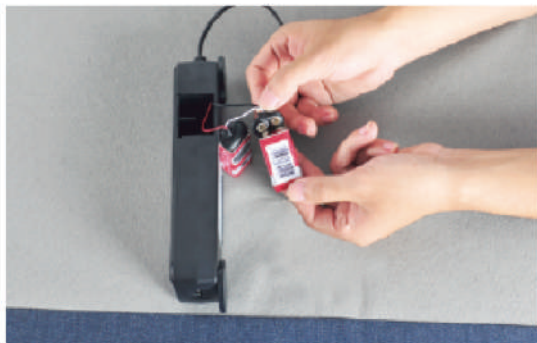
Bedienungsanleitung der Fernbedienung



Funktion	Taste	Bedienungsanleitung
Sichern	B1	Die Rückseite des elektrischen Bettes fährt nach oben
Sich hinlegen	B2	Die Rückseite des elektrischen Bettes fährt herunter
Fuß hoch	B3	Das Fußende des elektrischen Bettes fährt nach oben
Fuß runter	B4	Das Fußende des elektrischen Bettes geht nach unten
Wohnung	B5	Das elektrische Bett geht flach
Blitzlicht	B6	Blitzlicht ein/aus
Schwerelosigkeit	B7	Das elektrische Bett fährt in die voreingestellte ZG-Position
Speicherposition	B8	Stellen Sie das Bett auf die gewünschte Position ein. Halten Sie diese Taste etwa fünf Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Leuchte zu blinken beginnt. Lassen Sie sie dann los. Die Speicherposition wird gespeichert.
Anti-Schnarch	B9	Das elektrische Bett geht in die Anti-Schnarch-Position
Paarung	B1+B2	Ablauf der Paarung: 1. Schließen Sie das gesamte System an. Die LED der Steuerbox leuchtet grün. 2. Doppelklicken Sie auf die Schaltfläche „PAIR“ auf der Steuerbox Kontrollfeld wechselt zu Dauerblau; die LED oben auf der Fernbedienung blinkt; dass die Paarung erfolgreich ist; LED schaltet sich automatisch aus; wechselt von blau zu kontinuierlich LED von 3. Drücken Sie lange die Tasten „Zurück nach oben“ und „Zurück nach unten“ auf der Fernbedienung. 4. Wenn die blaue PAIR-LED der Fernbedienung erlischt, und es grün, was angezeigt 5. Nach mehr als 5 Sekunden schlägt das Pairing fehl (LED wechselt nicht zu Grün). 6. Erneut koppeln, Schritte 1–4 wiederholen.

Apagado de emergencia

Su armazón de cama ajustable viene con una fuente de alimentación que, cuando se alimenta con dos baterías nuevas de 9 V, admite la función de descenso de emergencia. Si se produce un corte de energía mientras las secciones de la cabecera y/o los pies están elevadas, haga lo siguiente:



PASO 1

Instale dos (2) baterías nuevas de 9 V en el compartimiento de baterías del la fuente de poder.

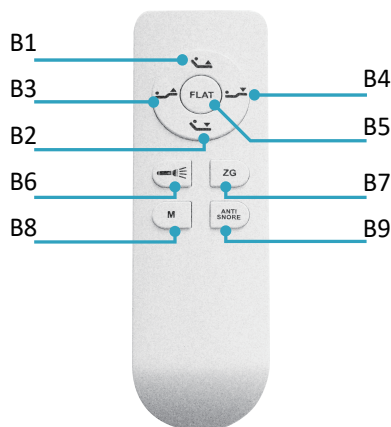
PASO 2

El marco de la cama baja automáticamente a una posición plana si hay no hay energía en el tomacorriente.

PASO 3

Reemplace las dos (2) baterías de 9 V después de este procedimiento. El 9V Las pilas (no incluidas en la caja) son para un solo uso.

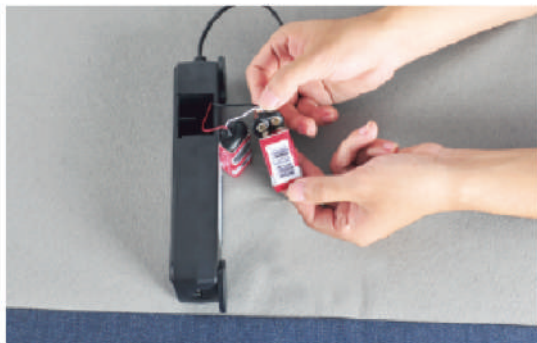
Manual de funcionamiento del control remoto



Función	Botón	Función descriptiva
Espalda hacia arriba	B1	el respaldo de la cama eléctrica sube
Establecer	B2	el respaldo de la cama eléctrica baja
Pie arriba	B3	el pie de la cama eléctrica sube
Pie en el suelo	B4	el pie de la cama eléctrica baja
Plano	B5	la cama eléctrica se desinfla
Linterna	B6	encendido/apagado de la luz del flash
Gravedad cero	B7	la cama eléctrica pasa a la posición ZG preestablecida
Posición de la memoria	B8	ajuste la cama a la posición deseada, presione y mantenga presionado este botón durante aproximadamente cinco segundos hasta que la luz LED comience a parpadear, luego suéltelo y se guardará la posición de la memoria.
Anti ronquidos	B9	La cama eléctrica pasa a la posición anti ronquidos.
Emparejamiento	B1+B2	Proceso de emparejamiento: 1. Conecte todo el sistema, el LED de la caja de control es verde; 2. Haga doble clic en el botón "PARAR" en la caja de control, el la caja de control cambia a azul continuo; el LED en la parte superior del control remoto parpadea; que el emparejamiento sea exitoso; El LED se apaga automáticamente; cambia de azul a continuo LED de 3. Mantenga presionados los botones "back up" y "back down" del control remoto, 4. Cuando el LED PAIR azul del control remoto se apaga y verde, que indica 5. Más de 5 segundos, el emparejamiento falla (el LED no cambia a verde), el 6. Emparejamiento nuevamente, repita los pasos 1-4.

Spegnimento di emergenza

Il telaio del letto regolabile è dotato di un alimentatore che, se alimentato con due nuove batterie da 9 V, supporta la funzione di abbassamento di emergenza. Se si verifica un'interruzione di corrente mentre le sezioni testa e/o piedi sono sollevate, procedere come segue:



PASSO 1

Installare due (2) nuove batterie da 9 V nel vano batterie di l'alimentazione

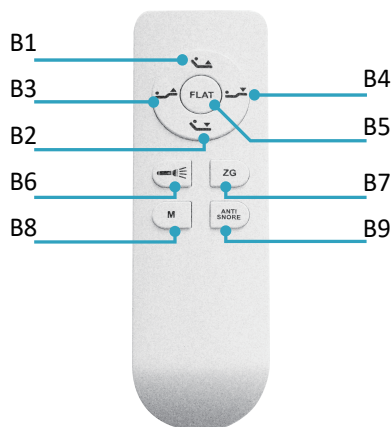
PASSO 2

Se presente, il telaio del letto si abbassa automaticamente in posizione piana non c'è alimentazione dalla presa elettrica.

PASSO 3

Sostituire le due (2) batterie da 9 V dopo questa procedura. Il 9V le batterie (non incluse nella confezione) sono solo monouso

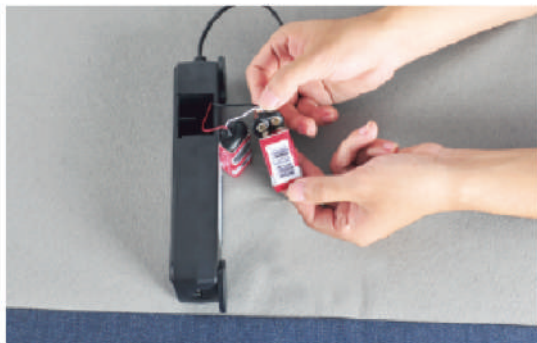
Manuale operativo del telecomando



Funzione	Pulsante	Descrizione della funzione
Indietro	B1	lo schienale del letto elettrico si alza
Stendersi	B2	lo schienale del letto elettrico si abbassa
Piede in alto	B3	i piedi del letto elettrico si alzano
Piede giù	B4	il piede del letto elettrico si abbassa
Piatto	B5	il letto elettrico si appiattisce
Luce flash	B6	accensione/spengimento della luce flash
Gravità zero	B7	il letto elettrico si porta nella posizione ZG preimpostata
Posizione della memoria	B8	regolare il letto nella posizione desiderata, tenere premuto questo pulsante per circa cinque secondi finché la luce LED non inizia a lampeggiare, quindi rilasciarlo, la posizione in memoria viene salvata.
Anti russare	B9	il letto elettrico va in posizione anti russare
Accoppiamento	B1+B2	Processo di abbinamento: 1.Collegare l'intero sistema, il LED della scatola di controllo è verde; 2.Fare doppio clic sul pulsante "ACCOPIA" sulla casella di controllo la scatola di controllo diventa blu fissa; il LED sulla parte superiore del telecomando lampeggia; che l'accoppiamento abbia successo; Il LED si spegne automaticamente; cambia da blu a continuo LED di 3.Premere a lungo i pulsanti "backup" e "backdown" del telecomando, 4.Quando il LED blu PAIR del telecomando si spegne, e verde, che indica 5.Oltre 5 secondi, l'accoppiamento non riesce (il LED non diventa verde), il 6. Effettuare nuovamente l'associazione, ripetere i passaggi 1-4.

Noodstroom uitgeschakeld

Uw verstelbare bedframe wordt geleverd met een voeding die, indien gevoed met twee nieuwe 9V-batterijen, de noodover-neerfunctie ondersteunt. Als er een stroomstoring optreedt terwijl het hoofd- en/of voeteneindgedeelte omhoog staat, doet u het volgende:



STAP 1

Installeer twee (2) nieuwe 9V-batterijen in het batterijcompartiment van de stroomvoorziening

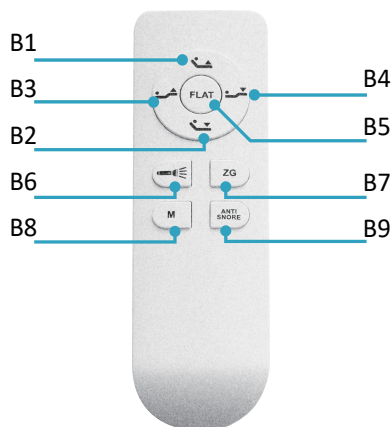
STAP 2

Als het bedframe aanwezig is, zakt het bedframe automatisch naar een vlakke positie er komt geen stroom uit het stopcontact.

STAP 3

Vervang na deze procedure de twee (2) 9V-batterijen. De 9V batterijen (niet meegeleverd in de doos) zijn uitsluitend voor eenmalig gebruik

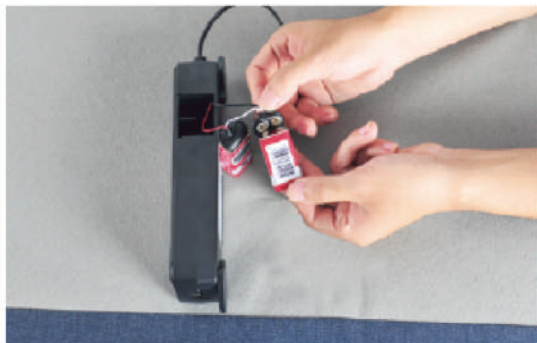
Bedieningshandleiding van de afstandsbediening



Functie	Button	Functiebeschrijving
Back-up	B1	de achterkant van het elektrische bed gaat omhoog
Liggen	B2	de achterkant van het elektrische bed gaat naar beneden
Voet omhoog	B3	het voeteneind van het elektrische bed gaat omhoog
Voet naar beneden	B4	de voet van het elektrische bed gaat naar beneden
Vlak	B5	het elektrische bed gaat plat
Zaklamp	B6	flitslicht aan/uit
Gewichtloosheid	B7	het elektrische bed gaat naar de vooraf ingestelde ZG-positie
Geheugenpositie	B8	stel het bed in de gewenste positie, houd deze knop ongeveer vijf seconden ingedrukt totdat het led-lampje begint te knipperen en laat hem vervolgens los, de geheugenpositie is opgeslagen.
Anti-snurken	B9	het elektrische bed gaat naar de anti-snurkpositie
Koppelen	B1+B2	Koppelingsproces: 1. Sluit het hele systeem aan, de LED van de schakelkast is groen; 2. Dubbelklik op de knop "PAIR" op de bedieningskast, de schakelkast verandert in continu blauw; de LED bovenop de afstandsbediening knippert; dat het koppelen succesvol is; LED gaat automatisch uit; verandert van blauw naar continu LED van 3. Druk lang op de knoppen "back-up" en "terug naar beneden" op de afstandsbediening, 4. Wanneer de blauwe PAIR-LED van de afstandsbediening uitgaat, en het groen, wat aangeeft 5. Over 5s mislukt het koppelen (LED wordt niet groen), de 6. Opnieuw koppelen, herhaal stappen 1-4.

Desligamento de emergência

A estrutura da sua cama ajustável vem com uma fonte de alimentação que, quando alimentada com duas novas baterias de 9 V, suporta o recurso de descida de emergência. Se ocorrer uma falha de energia enquanto as seções da cabeça e/ou dos pés estiverem elevadas, faça o seguinte:



PASSO 1

Instale duas (2) baterias novas de 9 V no compartimento da bateria do a fonte de energia

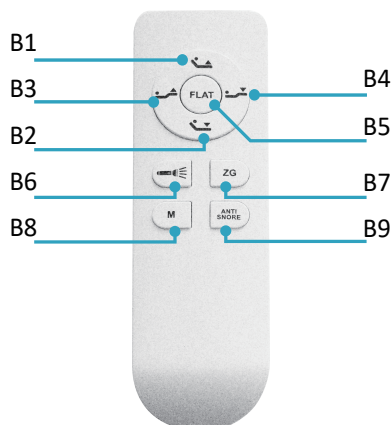
PASSO 2

A estrutura da cama desce automaticamente para uma posição plana se houver não há energia na tomada elétrica.

PASSO 3

Substitua as duas (2) baterias de 9V após este procedimento. O 9V as baterias (não incluídas na caixa) são apenas para uso único

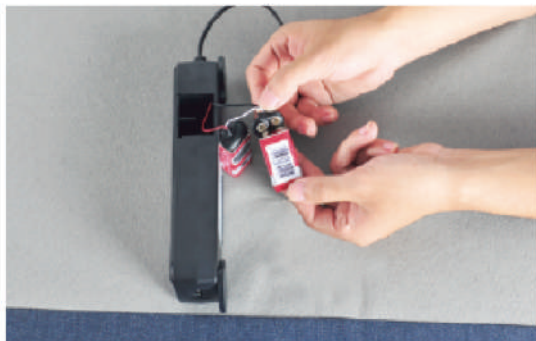
Manual operacional do controle remoto



Função	Botão	Descrição da função
Para trás	B1	a parte de trás da cama elétrica sobe
Deitar	B2	a parte de trás da cama elétrica desce
Pé para cima	B3	o pé da cama elétrica sobe
Pé para baixo	B4	o pé da cama elétrica desce
Plano	B5	a cama elétrica fica plana
Luz Flash	B6	luz do flash ligada/desligada
Gravidade zero	B7	a cama elétrica vai para a posição ZG predefinida
Anti Ronco	B8	ajuste a cama para a posição desejada, pressione e segure este botão por aproximadamente cinco segundos até que a luz LED comece a piscar e depois solte-o, a posição da memória é salva.
Anti Snore	B9	a cama elétrica vai para a posição anti-ronco
Emparelhamento	B1+B2	Processo de emparelhamento: 1. Conecte todo o sistema, o LED da caixa de controle é verde; 2. Clique duas vezes no botão "PAR" na caixa de controle, o a caixa de controle muda para azul contínuo; o LED na parte superior do controle remoto pisca; esse emparelhamento foi bem-sucedido; O LED apaga automaticamente; muda de azul para contínuo LED de 3. pressione longamente os botões "back up" e "back down" do controle remoto, 4. Quando o LED azul PAIR do controle remoto desligar e verde, o que indica 5. Mais de 5s, o emparelhamento falha (o LED não muda para verde), o 6. Emparelhando novamente, repita as etapas 1-4.

Awaryjne wyłączenie zasilania

Regulowana rama łóżka jest dostarczana z zasilaczem, który po zasilaniu dwiema nowymi bateriami 9 V obsługuje funkcję awaryjnego opuszczania. Jeśli awaria zasilania nastąpi po podniesieniu zagłówka i/lub nóg, wykonaj następujące czynności:



KROK 1

Zainstaluj dwie (2) nowe baterie 9 V w komorze baterii Zasilanie

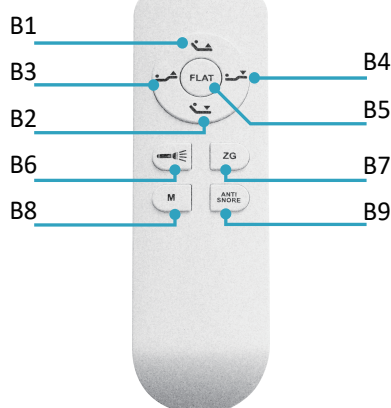
KROK 2

Rama łóżka automatycznie opuszcza się do pozycji płaskiej, jeśli jest nie ma prądu w gniazdku elektrycznym.

KROK 3

Po tej procedurze wymień dwie (2) baterie 9V. 9V Baterie (nie zawarte w zestawie) są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku

Instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania



Funkcjonować	Przycisk	Opis funkcji
Cofnij się	B1	oparcie łóżka elektrycznego podnosi się
Poloż się	B2	oparcie łóżka elektrycznego opada
Wynieść	B3	noga łóżka elektrycznego podnosi się
Stopa w dół	B4	noga łóżka elektrycznego opada
Płaski	B5	łóżko elektryczne się rozkłada
Latarka	B6	włączanie/wyłączanie lampy błyskowej
Brak grawitacji	B7	łóżko elektryczne przechodzi do zadanej pozycji ZG
Pozycja pamięci	B8	ustaw łóżko w żądanej pozycji, naciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez około pięć sekund, aż dioda LED zacznie migać, a następnie zwolnij ją, pozycja pamięci zostanie zapisana.
Przeciw chrapaniu	B9	łóżko elektryczne ustawia się w pozycji zapobiegającej chrapaniu
Łączenie w pary	B1+B2	Proces parowania: 1. Podłącz cały system, dioda LED skrzynki sterującej świeci się na zielono; 2. Kliknij dwukrotnie przycisk „PARUJ” na skrzynce kontrolnej skrzynka kontrolna zmienia kolor na ciągły niebieski; dioda LED na górze pilota miga; że parowanie się powiodło; dioda LED wyłącza się automatycznie; zmienia kolor z niebieskiego na ciągły Dioda LED 3. Naciśnij długo przyciski „cofaj w górę” i „cofnij w dół” na pilocie, 4. Gdy niebieska dioda LED PAIR na pilocie zgaśnie i zielony, co wskazuje 5. Po upływie 5 s parowanie kończy się niepowodzeniem (dioda LED nie zmienia koloru na zielony). 6. Ponowne parowanie, powtórz kroki 1-4.

Dépannage

Dans le cas où la fondation électrique ne fonctionne pas, évaluez les symptômes et solutions possibles fournies dans le tableau ci-dessous.

La fonction de levage de la tête et des pieds présente des interférences mineures pendant le fonctionnement.	Vérifiez les piles de la télécommande sans fil, remplacez-les avec deux (2) piles AAA neuves si nécessaire. Assurez-vous que vous suivez le cycle de service de les moteurs (ne pas faire fonctionner plus de deux minutes sur une période de 18 minutes, soit environ 10 % cycle de service). Appuyez directement et avec précision sur les boutons lift. La télécommande sans fil peut rencontrer des problèmes courants Interférence de fréquence radio provenant d'autres radios appareils de transmission. Attendez quelques secondes. et puis essayez à nouveau d'appuyer sur le bouton approprié. Voir FCC. Déclaration de conformité à la page 1 de ce guide.
La télécommande s'allume et semble être opérable. mais n'activera pas le lit.	Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché dans une prise électrique en état de marche et mise à la terre. Testez la prise en branchant une autre appareil en état de marche.
Aucune fonctionnalité de la fondation de puissance ne sera activer.	Programmez la télécommande (voir le mode d'emploi) manuel de la télécommande et reportez-vous au manuel d'appairage pas) Débranchez le cordon d'alimentation. attends 30 secondes et rebranchez-le pour réinitialiser les composants électroniques. Le dispositif de protection contre les surtensions ou le la prise est peut-être défectueuse. Testez la prise en brancher un autre appareil en état de marche Vérifiez que le connecteur de la télécommande filaire la commande est solidement fixée au boîtier de commande.
La télécommande sans fil ne s'allume pas.	Remplacez les piles de la télécommande sans fil.
La section de la tête ou des pieds s'élève, mais ne reviendra pas à l'horizontale position (à plat).	Le mécanisme du lit peut être obstrué. Lit surélevé et vérifiez s'il y a une obstruction. Retirez l'obstruction. La section de tête est peut-être trop proche du mur. La tête de lit est peut-être trop près du bord du matelas. Vérifiez qu'il y a suffisamment de distance entre les supports de la tête de lit et le matelas. Ajustez si nécessaire.

Troubleshooting

In the event that the power foundation fails to operate, assess the symptoms and possible solutions provided in the chart below.

Head & Foot lift function has minor interference during operation.	Check batteries in wireless remote control, replace with two (2) new AAA batteries if necessary. Make sure that you are following the duty cycle of the motors (do not operate more than two minutes over a 18-minute period, or approximately 10% duty cycle). Press the lift buttons squarely and accurately. Wireless remote control may be experiencing common Radio Frequency Interference from other radio transmitting devices. Wait several seconds. and then try pressing appropriate button again. See FCC Compliance Statement on page 1 of this guide.
Remote control illuminates and appears to be operable. but will not activate bed.	Verify that the power cord is plugged into a working, grounded electrical outlet. Test the outlet by plugging in another working appliance.
No features of the power foundation will activate.	Program the remote control (see the operating manual of remote control and refer to the pairing steps) Unplug the power cord. wait 30 seconds and plug back to reset electronic components. The surge protection device or the electrical outlet may be defective. Test the outlet by plugging in another working appliance. Verify that the connector on the wired remote control is securely attached to the control box.
Wireless remote will not illuminate.	Replace the batteries in the wireless remote.
Head or foot section will elevate, but will not return to the horizontal (flat) position.	Bed mechanism may be obstructed. Elevate bed and check for obstruction. Remove obstruction. Head section may be too close to the wall. Headboard may be too close to the edge of the mattress. Verify that there is enough distance between the headboard brackets and mattress. Adjust if required.

Fehlerbehebung

Falls die Stromquelle nicht funktioniert, beurteilen Sie die Symptome und
Mögliche Lösungen finden Sie in der Tabelle unten.

Die Funktion „Kopf- und Fußlift“ beeinträchtigt den Betrieb geringfügig.	Batterien in der Funkfernbedienung prüfen, austauschen bei Bedarf mit zwei (2) neuen AAA-Batterien. Stellen Sie sicher, dass Sie den Arbeitszyklus einhalten die Motoren (nicht länger als zwei Minuten laufen lassen) über einen Zeitraum von 18 Minuten oder etwa 10 % Auslastungsgrad). Drücken Sie die Lift-Tasten gerade und präzise. Bei der drahtlosen Fernbedienung kann es zu Problemen kommen Funkfrequenzstörungen durch andere Funkgeräte Sendegeräte. Warten Sie einige Sekunden. und dann Versuchen Sie erneut, die entsprechende Taste zu drücken. Siehe FCC Compliance-Erklärung auf Seite 1 dieses Handbuchs.
Fernbedienung leuchtet und scheint zu sein bedienbar. aber das Bett wird nicht aktiviert.	Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel eingesteckt ist in eine funktionierende, geerdete Steckdose stecken. Testen Sie die Steckdose, indem Sie eine andere anschließen funktionierendes Gerät
Keine Funktionen des Power-Fundaments aktivieren Sie.	Programmieren Sie die Fernbedienung (siehe Bedienungsanleitung). Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung der Fernbedienung und lesen Sie die Informationen zur Kopplung Schritte) Ziehen Sie das Netzkabel ab. 30 Sekunden warten und Stecken Sie den Stecker wieder ein, um die elektronischen Komponenten zurückzusetzen. Das Überspannungsschutzgerät bzw. die Elektrik Steckdose könnte defekt sein. Testen Sie die Steckdose Anschließen eines anderen funktionierenden Geräts Überprüfen Sie, ob der Stecker an der Kabelfernbedienung angeschlossen ist Die Steuerung ist sicher am Steuerkasten befestigt.
Die kabellose Fernbedienung leuchtet nicht.	Ersetzen Sie die Batterien in der Funkfernbedienung.
Kopf- oder Fußteil werden angehoben, kehrt aber nicht in die Horizontale zurück (flache) Position.	Der Bettmechanismus ist möglicherweise blockiert. Bett erhöhen und auf Hindernisse prüfen. Hindernis entfernen. Das Kopfteil befindet sich möglicherweise zu nah an der Wand. Das Kopfteil befindet sich möglicherweise zu nah an der Kante Matratze. Stellen Sie sicher, dass genügend Abstand vorhanden ist zwischen den Kopfteilhalterungen und der Matratze. Bei Bedarf anpassen.

Solución de problemas

En caso de que la base eléctrica no funcione, evalúe los síntomas y posibles soluciones proporcionadas en el cuadro a continuación.

La función de elevación de cabeza y pies tiene interferencias menores durante la operación.	Verifique las baterías en el control remoto inalámbrico, reemplácelas con dos (2) baterías AAA nuevas si es necesario. Asegúrese de seguir el ciclo de trabajo de los motores (no operar más de dos minutos durante un período de 18 minutos, o aproximadamente el 10% ciclo de trabajo). Presione los botones de elevación de manera recta y precisa. El control remoto inalámbrico puede estar experimentando problemas comunes. Interferencia de radiofrecuencia de otra radio dispositivos transmisores. Espere varios segundos. y luego Intente presionar el botón apropiado nuevamente. Ver FCC Declaración de cumplimiento en la página 1 de esta guía.
El control remoto se ilumina y parece estar operable. pero no activará la cama.	Verifique que el cable de alimentación esté enchufado a un tomacorriente que funcione y esté conectado a tierra. Pruebe el tomacorriente enchufando otro aparato de trabajo.
Ninguna característica de la base de energía activar.	Programa el mando a distancia (consulte las instrucciones de funcionamiento). manual del control remoto y consulte el enlace pasos) Desenchufe el cable de alimentación. espera 30 segundos y Vuelva a enchufarlo para restablecer los componentes electrónicos. El dispositivo de protección contra sobretensiones o el El tomacorriente puede estar defectuoso. Pruebe la salida enchufar otro aparato que funcione Verifique que el conector del control remoto con cable el control esté firmemente sujeto a la caja de control.
El control remoto inalámbrico no se ilumina.	Reemplace las baterías del control remoto inalámbrico.
Kopf- oder Fußteil werden angehoben, kehrt aber nicht in die Horizontale zurück (flache) Position.	El mecanismo de la cama puede estar obstruido. Elevar cama y verifique si hay obstrucciones. Retire la obstrucción. La sección de la cabeza puede estar demasiado cerca de la pared. La cabecera puede estar demasiado cerca del borde de la colchón. Verificar que haya suficiente distancia entre los soportes de la cabecera y el colchón. Ajuste si es necesario.

Risoluzione dei problemi

Nel caso in cui la base di alimentazione non funzioni, valutare i sintomi e possibili soluzioni fornite nella tabella seguente.

La funzione di sollevamento della testa e dei piedi presenta lievi interferenze durante il funzionamento.	Controllare le batterie del telecomando wireless e sostituirle con due (2) nuove batterie AAA, se necessario. Assicurarsi di seguire il ciclo di lavoro di i motori (non farli funzionare per più di due minuti in un periodo di 18 minuti, o circa il 10% ciclo di lavoro). Premere i pulsanti di sollevamento in modo preciso e preciso. Il telecomando wireless potrebbe essere comune Interferenze di radiofrequenza provenienti da altre radio dispositivi di trasmissione. Attendi diversi secondi. poi provare a premere nuovamente il pulsante appropriato. Vedi FCC Dichiarazione di conformità a pagina 1 di questa guida.
Il telecomando si illumina e sembra esserlo operabile, ma non attiverà il letto.	Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato in una presa elettrica funzionante e collegata a terra. Testare la presa collegandone un'altra apparecchio funzionante.
Nessuna caratteristica della fondazione di potere lo farà attivare.	Programmare il telecomando (vedi istruzioni operative manuale del telecomando e fare riferimento all'abbinamento passaggi) Scollegare il cavo di alimentazione. attendere 30 secondi e ricollegarlo per ripristinare i componenti elettronici. Il dispositivo di protezione contro le sovratensioni o l'impianto elettrico la presa potrebbe essere difettosa. Testare la presa tramite collegare un altro apparecchio funzionante. Verificare che il connettore sul telecomando cablato il controllo sia fissato saldamente alla scatola di controllo.
Il telecomando wireless non si illumina.	Sostituire le batterie del telecomando wireless.
La sezione della testa o dei piedi si solleverà, ma non tornerà in orizzontale posizione (piatta).	Il meccanismo del letto potrebbe essere ostruito. Letto rialzato e verificare l'eventuale ostruzione. Rimuovere l'ostruzione. La sezione della testa potrebbe essere troppo vicina al muro. La testiera potrebbe essere troppo vicina al bordo del materasso. Verificare che ci sia una distanza sufficiente tra le staffe della testiera e il materasso. Regolare se necessario.

Probleemoplossen

In het geval dat de krachtbasis niet werkt, beoordeel dan de symptomen en mogelijke oplossingen in het onderstaande schema.

De hoofd- en voetliftfunctie ondervindt lichte interferentie tijdens het gebruik.	Controleer de batterijen in de draadloze afstandsbediening, vervang ze indien nodig met twee (2) nieuwe AAA-batterijen. Zorg ervoor dat u de werkcyclus volgt van de motoren (niet langer dan twee minuten laten draaien). gedurende een periode van 18 minuten, of ongeveer 10% arbeidscyclus). Druk de lift-knoppen vierkant en nauwkeurig in. Draadloze afstandsbediening kan gebruikelijk zijn Radiofrequentie-interferentie van andere radio apparaten verzenden. Wacht enkele seconden. en dan probeer nogmaals op de juiste knop te drukken. Zie FCC Conformiteitsverklaring op pagina 1 van deze handleiding.
Afstandsbediening brandt en lijkt te zijn bedienbaar. maar activeert het bed niet.	Controleer of het netsnoer is aangesloten in een werkend, geaard stopcontact. Test het stopcontact door een ander stopcontact aan te sluiten werkend apparaat
Geen enkele eigenschap van de machtstichting zal dat doen activeren.	Programmeer de afstandsbediening (zie bedieningshandleiding). handleiding van de afstandsbediening en raadpleeg de koppeling stappen) Haal de stekker uit het stopcontact. wacht 30 seconden en sluit de stekker weer aan om de elektronische componenten te resetten. Het overspanningsbeveiligingsapparaat of de elektrische stopcontact is mogelijk defect. Test het stopcontact door een ander werkend apparaat aansluiten Controleer of de connector op de bedrade afstandsbediening is aangesloten De bediening is stevig bevestigd aan de bedieningskast.
Draadloze afstandsbediening gaat niet branden.	Vervang de batterijen in de draadloze afstandsbediening.
Het hoofd- of voetengedeelte gaat omhoog, maar zal niet terugkeren naar het horizontale vlak (platte) positie.	Het bedmechanisme is mogelijk geblokkeerd. Verhoog het bed en controleer op obstructie. Obstructie verwijderen. Het hoofdgedeelte bevindt zich mogelijk te dicht bij de muur. Het hoofdeinde bevindt zich mogelijk te dicht bij de rand van het matras. Controleer of er voldoende afstand is tussen de hoofdbordbeugels en de matras. Pas indien nodig aan.

Solução de problemas

Caso a base de energia não funcione, avalie os sintomas e possíveis soluções fornecidas no gráfico abaixo.

A função de elevação da cabeça e dos pés tem pouca interferência durante a operação.	Verifique as baterias do controle remoto sem fio, substitua com duas (2) pilhas AAA novas, se necessário. Certifique-se de estar seguindo o ciclo de trabalho de os motores (não opere mais de dois minutos durante um período de 18 minutos, ou aproximadamente 10% ciclo de trabalho). Pressione os botões lift de maneira direta e precisa. O controle remoto sem fio pode estar apresentando problemas comuns Interferência de radiofrequência de outro rádio dispositivos de transmissão. Aguarde alguns segundos. e então tente pressionar o botão apropriado novamente. Consulte a FCC Declaração de conformidade na página 1 deste guia.
O controle remoto acende e parece estar operável. mas não ativará a cama.	Verifique se o cabo de alimentação está conectado em uma tomada elétrica aterrada e funcional. Teste a tomada conectando outro aparelho de trabalho.
Nenhuma característica da base de energia ativar.	Programa o controle remoto (veja as instruções de operação manual do controle remoto e consulte o emparelhamento passos) Desconecte o cabo de alimentação. espere 30 segundos e conecte novamente para redefinir os componentes eletrônicos. O dispositivo de proteção contra surtos ou o sistema elétrico tomada pode estar com defeito. Teste a tomada conectando outro aparelho funcionando Verifique se o conector do controle remoto com fio o controle está firmemente conectado à caixa de controle.
O controle remoto sem fio não acende.	Substitua as pilhas do controle remoto sem fio.
A seção da cabeça ou dos pés será elevada, mas não retornará à horizontal posição (plana).	O mecanismo da cama pode estar obstruído. Elevar cama e verifique se há obstrução. Remova a obstrução. A seção da cabeça pode estar muito próxima da parede. A cabeceira pode estar muito próxima da borda da colchão. Verifique se há distância suficiente entre os suportes da cabeceira e o colchão. Ajuste se necessário.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku, gdy podstawa zasilania nie działa, należy ocenić objawy i możliwe rozwiązania przedstawiono na poniższym wykresie.

Funkcja podnoszenia głowy i nóg powoduje niewielkie zakłócenia podczas działania.	Sprawdź baterie w pilocie bezprzewodowym, wymień w razie potrzeby dwie (2) nowe baterie AAA. Upewnij się, że przestrzegasz cyklu pracy silniki (nie pracować dłużej niż dwie minuty w ciągu 18 minut, czyli około 10% cykl pracy). Naciśnij przyciski lift prosto i dokładnie. Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania może występować często Zakłócenia częstotliwości radiowej z innego radia urządzenia nadawcze. Poczekać kilka sekund. i wtedy spróbuj ponownie nacisnąć odpowiedni przycisk. Zobacz FCC Oświadczenie o zgodności na stronie 1 tego przewodnika.
Pilot zdalnego sterowania świeci się i wygląda na to, że tak wykonalny. ale nie aktywuje łóżka.	Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony do działającego, uziemionego gniazdka elektrycznego. Przetestuj gniazdko, podłączając inne działające urządzenie
Żadne funkcje podstawy mocy nie będą Aktywuj.	Zaprogramuj pilota (patrz instrukcja obsługi instrukcji obsługi pilota i zapoznaj się z parowaniem kroki) Odłącz przewód zasilający. poczekaj 30 sekund i podłącz ponownie, aby zresetować elementy elektroniczne. Urządzenie przeciwprzepięciowe lub instalacja elektryczna gniazdko może być uszkodzone. Przetestuj gniazdko wg podłączenie innego działającego urządzenia Sprawdź, czy złącze na pilocie przewodowym sterowanie jest bezpiecznie przymocowane do skrzynki sterującej.
Bezprzewodowy pilot nie świeci się.	Wymień baterie w pilocie bezprzewodowym.
Sekcja głowy lub stóp uniesie się, ale nie powróci do poziomu (płaska) pozycja.	Mechanizm łóżka może być zablokowany. Podnieś łóżko i sprawdź, czy nie ma przeszkód. Usuń przeszkodę. Część czołowa może znajdować się zbyt blisko ściany. Zagłówek może znajdować się zbyt blisko krawędzi materac. Sprawdź, czy odległość jest wystarczająca pomiędzy wspornikami zagłówek a materacem. Dostosuj, jeśli to konieczne.

Entretien et maintenance:

Dépoussiérer régulièrement avec un chiffon sec.

Nettoyer avec du liquide vaisselle et essuyer avec un chiffon humide.

Ne pas utiliser le produit si l'un des éléments semble endommagé, brisé ou manque.

Eviter de placer ce produit à proximité de feu ouvert et d'autres sources de forte chaleur telle qu'un radiateur.

Care and maintenance:

Remove dust regularly with a dry cloth.

Clean with dishwashing liquid and wipe with a damp cloth.

Do not use the product if any part appears damaged, broken or missing.

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric heaters, in the vicinity of the product.

Pflege und Wartung:

Entfernen Sie den Staub regelmäßig mit einem trockenen Tuch.

Reinigen Sie mit Spülmittel und wischen Sie mit einem feuchten Tuch.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt, defekt sind oder fehlen.

Achten Sie auf die Gefahr von Feuer und anderen starken Wärmequellen in der Nähe des Produkts, wie elektrische Heizkörper.

Cuidado y mantenimiento:

Quite el polvo periódicamente con un paño seco.

Limpiar con líquido para lavar platos y limpie con un paño húmedo.

No utilice el producto si alguna de las piezas está dañada, rota o falta.

Conozca los riesgos de un fuego y de otras fuentes de calor fuerte, como los calefactores eléctricos, en las proximidades del producto.

Cura e manutenzione:

Rimuovere la polvere regolarmente con un panno asciutto.

Pulire con detersivo per piatti e asciugare con un panno umido.

Non utilizzare il prodotto se una parte risulta danneggiata, rotta o mancante.

Essere consapevoli del rischio rappresentato da un camino e da altre fonti di forte calore, come riscaldatori elettrici, in prossimità del prodotto.

Onderhoud en reiniging:

Verwijder regelmatig enigerlei stof met een droge doek.

Reinig met afwasmiddel en veeg af met een vochtig doekje.

Gebruik het product niet als enigerlei onderdelen beschadigd lijken, gebroken zijn of ontbreken.

Houd rekening met de risico's van open vuur en andere krachtige hittebronnen, zoals elektrische verwarmingen, in de buurt van het product.

Cuidado e manutenção:

Remova frequentemente a poeira com um pano seco.

Limpe com detergente da loiça e um pano humedecido.

Não utilize o produto se alguma peça parecer danificada, partida ou em falta.

Tenha em atenção o risco de chama viva e de outras fontes de calor forte, como aquecedores elétricos, perto do produto.



Opieka i utrzymanie:

Regularnie usuwaj kurz suchą szmatką.

Wyczyść płynem do mycia naczyń i wytrzyj wilgotną szmatką.

Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek część wygląda na uszkodzoną, zepsutą lub brakującą.

Należy pamiętać o ryzyku otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, w pobliżu produktu.

ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES

La directive Européenne sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



RICHTIGE ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Gefahren für die Umwelt oder Gesundheit durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, müssen Sie es verantwortungsbewusst recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Geben Sie das Altgerät an einer Rücknahme- oder Sammelstelle ab oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Er kann es für umweltfreundliches Recycling zurücknehmen.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

Estos símbolos indican que el producto no puede desecharse junto con los residuos domésticos en la Unión Europea. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, recicle correctamente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida adecuados, o contacte con el distribuidor que le vendió el producto. Ellos pueden llevar el producto a un centro de reciclaje adecuado.



SMALTIMENTO CORRETTO DI QUESTO PRODOTTO

Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta la UE. Per prevenire un possibile danno all'ambiente o alla salute umana dovuto a uno smaltimento di rifiuti incontrollato, riciclare responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il tuo dispositivo usato, usare i sistemi di raccolta e di restituzione o contattare il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Loro possono prendere il prodotto per il riciclo ecologico sicuro.



DANK DIT PRODUCT OP CORRECTE WIJZE AF

Dit symbool geeft aan dat dit product in de EU niet met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Recycle het op verantwoordelijke wijze om het hergebruik van natuurlijke grondstoffen te bevorderen en mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid wegens ongescheiden afvalverwerking te voorkomen. Lever het apparaat aan het einde van zijn levensduur a.u.b. in op specifieke inzamelpunten of neem contact op met de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke recycling.



ELIMINAÇÃO CORRETA DESTE PRODUTO

Esta marca indica que o produto não deve ser eliminado junto com o lixo doméstico dentro da zona da UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana, devido a eliminação de resíduos não controlada, recicle de modo responsável, para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o distribuidor onde adquiriu o produto. Ele poderá entregar o produto para uma reciclagem segura a nível ambiental.



PRAWIDŁOWE UTYLIZACJA TEGO PRODUKTU

To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowaną



utyлизacją odpadów, poddawaj je odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą zabrać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

